

NACIONES UNIDAS

CONSEJO
ECONOMICO
Y SOCIAL



GENERAL

E/CN.12/928

8 de febrero de 1972

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLÉS

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA

INFORMES DE LAS REUNIONES DE LA COMISION
Y SUS ORGANISMOS AUXILIARES

Nota de la secretaría

La secretaría desea informar a la Comisión Económica para América Latina y a los organismos auxiliares de la Comisión que el Consejo Económico y Social en su 1810a. sesión, de 6 de enero de 1972 decidió señalar a la atención de todos sus organismos auxiliares los principios referentes a la preparación de informes de los organismos auxiliares del Consejo Económico y Social, establecidos en el párrafo 3 de la resolución 2836 (XXVI) de la Asamblea General, sobre publicaciones y documentos de las Naciones Unidas, y las orientaciones análogas establecidas en la resolución 1625 (LI), sección III, del Consejo. El Consejo decidió solicitarles que se ciñan a estos principios y orientaciones en los informes que le sean presentados en el futuro.

En el anexo a la presente nota figuran las secciones pertinentes de las resoluciones de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social.

ANEXO

I. Los principios expuestos en el párrafo 3 de la resolución 2836 (XXVI) de la Asamblea General son los siguientes:

" a) Los informes deben estar orientados hacia la acción y ser concisos, y deben contener información precisa que se limite a una exposición de la labor realizada por el órgano correspondiente, a las conclusiones a que llegó, a sus decisiones y a las recomendaciones hechas a la Asamblea General;

b) Las introducciones que contengan información sobre antecedentes deben limitarse todo lo posible a cuestiones de fondo más que de procedimiento, y sólo deben incluir lo que sea imprescindible señalar a la atención de la Asamblea General;

c) La reseña de las deliberaciones debe ser concisa y debe ir complementada, cuando sea necesario, con referencias a las actas resumidas;

d) Los textos que figuran en documentos fácilmente asequibles no deben incorporarse o anexarse al informe;

e) Los textos que no se puedan conseguir fácilmente no deben anexarse cuando lo sustancial de su contenido pueda incorporarse razonablemente en el cuerpo principal del informe;

f) Los participantes no deben enumerarse por nombre, a menos que se desempeñen a título personal;

g) Cuando corresponda, los informes deben incluir un resumen de las propuestas, las conclusiones y las recomendaciones que contengan;"

II. Las orientaciones análogas del Consejo Económico y Social establecidas en la resolución 1625 (LI), sección III expresan lo siguientes:

"8. Pide al Secretario General que tome medidas urgentes para reformar la naturaleza, el alcance y el formato de la documentación presentada al Consejo a fin de asegurar que los gobiernos puedan examinar los informes adecuadamente y que el Consejo esté también

/en condiciones

en condiciones de concentrarse en las cuestiones que requieran examen en el plano intergubernamental, que los informes sometidos al Consejo estén orientados hacia la acción, sean concisos (sin exceder normalmente de 32 páginas) y presenten recomendaciones claras y precisas que señalen a la atención las cuestiones que el Consejo deba tener en cuenta, las posibles medidas propuestas al Consejo y sus consecuencias y que, cuando se trate de reuniones de expertos convocadas por el Secretario General, sólo se presente un informe conciso, en el que el Secretario General enuncie las recomendaciones pertinentes para la adopción de medidas por el Consejo;

9. Pide al Secretario General que se asegure de que estas directrices se cumplan en los informes que se presenten al Consejo y a sus comisiones orgánicas y órganos auxiliares a partir de 1972;

10. Decide que los informes de sus comisiones orgánicas y órganos auxiliares contengan, además de una reseña de los debates, un resumen conciso de las recomendaciones y una exposición de las cuestiones que requieran la adopción de medidas por el Consejo, y que todas las resoluciones adoptadas por sus comisiones orgánicas y órganos auxiliares tengan normalmente la forma de proyectos para su aprobación por el Consejo;

11. Decide que se reorganice el informe del Consejo a la Asamblea General para proporcionar a la Asamblea una base de debate eficaz y que el informe conste de una exposición clara de las cuestiones respecto de las cuales se requiere que la Asamblea tome medidas, de un resumen de los debates del Consejo y de una lista de sus decisiones, con inclusión de detalles de las votaciones;

12. Reafirma la importancia de que se observe estrictamente lo dispuesto en el párrafo 4 del artículo 14 del Reglamento del Consejo y decide que el calendario de conferencias se redacte de tal manera que permita la observancia de dicho artículo;

13. Invita a los organismos especializados y al Organismo Internacional de Energía Atómica a que continúen presentando informes analíticos, habida cuenta de las recomendaciones hechas en la resolución 1548 (XLIX), de 30 de julio de 1970, del Consejo."